

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 25 (1963)
Heft: 11

Rubrik: La 44ème Comptoir Suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le 44ème Comptoir Suisse

Le 44ème Comptoir Suisse ouvrira ses portes le 7 septembre 1963. Du point de vue de l'étendue des surfaces occupées et du nombre des exposants, il dépassera ceux des années précédentes. Les vastes halles réservées aux tracteurs et autres matériels agricoles ne manqueront pas de capter l'intérêt des milieux ruraux. Ainsi que cela se pratique depuis deux ans, l'exposition des machines agricoles sera ouverte dès le début, mais le personnel des fabriques et commerces de matériels agricoles ne desservira les stands qu'à partir du 11 septembre. Il s'agit là d'une mesure de rationalisation facilement compréhensible prise par ces firmes.

Au nombre des manifestations spéciales qui se dérouleront pendant la durée du Comptoir, mentionnons la Journée du Japon comportant l'inauguration du Pavillon d'honneur japonais (le 9 sept.), la Journée officielle avec le défilé des bovins primés (le 12 sept.) et la Journée de l'industrie microtechnique (le 17 sept.). La Journée du cheval aura lieu le 18 septembre. Les sujets primés (poulains, juments, étalons) seront présentés à partir de 10 heures. La Journée de clôture, avec sa cérémonie traditionnelle, est prévue pour le 22 septembre.

Souhaitons que notre importante foire nationale d'automne connaisse un succès encore plus grand que les précédentes.

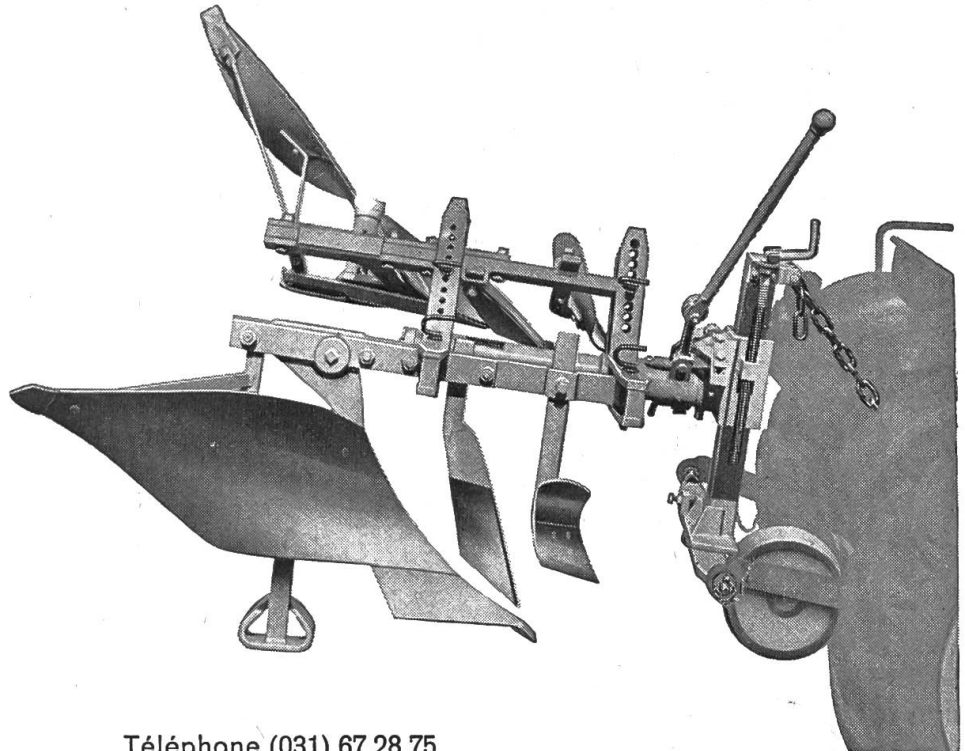
La Rédaction

CHARRUES PORTÉES OTT

**maniement simple —
capacité de travail
exemplaire**

Modèle WD 60, avec
roue de guidage avant.
Modèle WD 59, sans
roue de guidage, pour
relevage hydraulique,
équipé du contrôle per-
manent de la profondeur.

Veuillez nous demander
une offre sans engage-
ment de votre part. Sur
désir, nous sommes
volontiers à votre dispo-
sition pour une démon-
stration.



Téléphone (031) 67 28 75

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB